

BOROBIL TEATROA. Gipuzkoa

Fuera de juego / Jokoz kanpo

MIKEL PAGADIAZABALENA, NAGORE ARANBURURENA ETA ANARTZ ZUAZUARENA

Esan dezakegu futbola handia, zoragarria, harrigarria dela. Batzuetan futbolak aukera ematen digu ohartarazteko zein garrantzitsua den talde lana. Umildadea eta ausardiaren arteko oreka, irabazten eta galtzen jakitea... Baina taldetik kanpo uzten gaituzten egunean, jolas bat izateari utzi egiten dio eta bukaeraren hasieran bihurtzen da.

Manu eta *Martin* aspalditik ezagutzen dira. Finalera heldu dira eta bien helburu nagusia irabaztea da. Bakarrik garaipenak balio die erakusteko oraindik bizitzan jokoz kanpo ez daudela.

Partida bakoitzak ia bi ordu behar ditu emaitza bat izateko. Ez da batere erraza batean laburbiltzea. Borobil konpainiak eskarmentu handiko talde artistiko eta teknikoarekin hori lortzen du. Egia da hainbat topiko esaten jarraitzen dutela “futbola, futbola da” edo “futbola horrela da”, baina egia da ere kirol honek bizitzari buruzko ikasgai sakonak ere badakiela ematen, horregatik merezi du guzti hau antzezlan baten bihurtzea, oraingo hau hausnarketa eta denbora pasa eta irribarrea eta barre algararen artean dago.

Podríamos reconocer que el fútbol es grande, maravilloso, admirable. Y que en ocasiones, el fútbol nos ofrece la posibilidad de aprender lo importante que es el trabajo en equipo, el equilibrio entre valentía y humildad, el saber ganar y perder... Pero, el día en que nos dejan fuera del equipo, deja de ser un juego y se convierte en el comienzo del fin.

Manu y *Martin* se conocen desde hace tiempo. Han llegado a “la final” y lo único que desean es ganarla. La victoria es lo único que tienen para demostrar que, en la vida, no están fuera de juego.

Cada partido necesita casi dos horas para llegar a un resultado. No es fácil resumirlo en una. La compañía Borobil lo hace con grandes actores de larga trayectoria y un equipo técnico y artístico sobresaliente. Es cierto que se siguen utilizando frases como “el fútbol es fútbol” y “el fútbol es así”, pero también es cierto que este deporte nos aporta profundas lecciones de vida y que muy bien se merecía una teatralización como ésta, a caballo entre la reflexión y la evasión, y entre la sonrisa y la carcajada.

Eibar Kirol Elkartek babestutako emanaldia



SDEIBAR fundazioa

Función patrocinada por la Sociedad Deportiva Eibar

FITXA ARTISTIKOA / FICHA ARTÍSTICA

ANTZEZLEAK / INTÉRPRETES: **Joseba Apaolaza, Asier Sota, Asier Hormaza** MUSIKA / MÚSICA: **Ignacio Pérez Marín**
 JANTZIAK / VESTUARIO: **Nagore Dendariarena** ESZENOGRAFIA / ESCENOGRAFÍA: **Josean Perez, Iñaki Iriondo**
 ARGIZTAPENA / ILUMINACIÓN: **Carlos Salaberri** ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN: **Anartz Zuazua**

Iraupena / Duración: 70 min / www.borobilteatroa.com

CASTELLANO / EUSKARAZ

COMEDIA / KOMEDIA

